



هل أنت موظف خدمة مدنية أو هل تعمل في منظمة شبه عامة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا؟ إذاً، نحن ندعوك للتسجيل في دورة تدريبية للتنمية المهنية في

**الانتقال الطّاقِي: قطاع التّنقّل**

هذه الدورة لمن؟

ندعو الموظفين<sup>1</sup> الذين يطمحون إلى احتراف خدماتهم المدنية في الانتقال الطّاقِي وبالخصوص في قطاع التّنقّل للتسجيل في هذه الدورة التدريبية، التي تتيح لك فرصة فريدة لتقاسم معارفك ومهاراتك مع المشاركين الآخرين. ويمكنك إثر هذه الدورة التدريبية أن تكون في طليعة الرواد والملمهين في بلدك الأم.



هذه الدورة التدريبية مخصصة لموظفي الخدمة المدنية والمنظمات شبه العامة في البلدان المؤهلة الجزائر ومصر والعراق والأردن ولبنان وليبيا وموريتانيا والمغرب وعمان والأراضي الفلسطينية وتونس.

للتسجيل، يجب أن تمتلك 5 إلى 10 سنوات من الخبرة العملية ذات الصلة في مجال الطّاقَة و/أو قطاع التّنقّل. لكونها تُمثّل فرصة فريدة من نوعها لا يمكن المشاركة في الدورة التدريبية للشراكة إلا مرة واحدة، يجب ألا تكون قد شاركت في برنامج تدريبي آخر تابع من دورات الشراكة.

إننا نثمن التنوع بين المشاركين معنا، ومن هذا المنطلق نشجع السيدات على التسجيل.

يجري تقديم هذه الدورة التدريبية في إطار برنامج شراكة تدريبي - إحدى مبادرات وزارة الخارجية الهولندية. ويهدف برنامج شراكة إلى تعزيز وتحسين العلاقات الثنائية بين هولندا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في القطاع المدني وتقديم فرصة لتحسين الخدمات المدنية من خلال الإلهام المتبادل.

<sup>1</sup> تشمل المجموعة الرئيسية المستهدفة موظفي الخدمة المدنية؛ كما يتوفّر عدد محدود من الأماكن للمشاركة من منظمات القطاع شبه العام. تُرخب بالمشاركين الذين ينتمون إلى منظمات مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالجهات العامة الفاعلة في المجال المذكور وتضطلع بدور مباشر أو فاعل في سلسلة القيمة، أو تتأثر على نحو مباشر بتطوير السياسات ولذلك ينبغي لها أن تشارك.

## أهداف الدورة التدريبية

- سوف تساعدك الدورة التدريبية حول الانتقال الطّاقّي (التنقّل) على:
- تطوير معرفتك وفهمك لعملية انتقال متكاملة ومتعددة القطاعات للطاقة
- تمكينك بالمهارات المطلوبة لصياغة وتنفيذ سياسات فعالة للطاقة من خلال الشراكات بين القطاعين العام والخاص ونهج متعدد التخصصات لانتقال الطاقة؛
- تكوين شبكة قيّمة مع النظراء في منطقتك وبلدك وفي هولندا؛
- تعزيز الروابط بين دولة هولندا والمنطقة العربيّة وكذلك التعاون الإقليمي في قطاع الانتقال الطّاقّي.
- تعزيز علاقاتك مع هولندا وأصحاب المصلحة في قطاعي الطاقة والتنقل
- مساعدتك على تبادل المعرفة والمهارات المكتسبة فيما يتعلق بالانتقال الطّاقّي في بلدك.

## موضوعات الدورة التدريبية

- تغطي الدورة التدريبية الموضوعات التالية:
- أسواق الطاقة والإمدادات المستدامة
- قطاع التنقل والابتكار
- التجارة الدولية وإدارة المناخ
- إدارة المشاريع والعمليات
- المفاوضات الدولية
- التواصل بين الثقافات
- مهارات العرض والتشبيك وتحديد أصحاب المصلحة والتأثير الفعال
- الإعداد لخطة عمل ما بعد العودة إلى الأوطان
- زيارات عمل لشركات ومُنظمات ناشطة في مجال الانتقال الطاقّي في كل من هولندا وتونس

## تفاصيل الدورة التدريبية

- تُقدم جميع الجلسات باللغة الإنجليزية، ولذلك نوصي بأن يتمتع المشاركون بمستوى متوسط في فهم اللغة الإنجليزية.
- تتوفر ترجمة حية مباشرة أثناء الاجتماعات والجلسات إلى اللغة العربية و/ أو الفرنسية.
- يمكننا تقديم الدورة التدريبية إلى 25 شخصًا. سوف نقوم بتوزيع هذا العدد بين البلدان المشاركة استنادًا إلى جودة الطلبات المقدمة.
- تستمر الدورة التدريبية بأكملها أسبوعين اثنين (2) (10 أيام عمل). ونتوقع من المشاركين حضور جميع الجلسات.
- الزيارات الدراسية والأنشطة الاجتماعية جزء من الدورة التدريبية.
- في ختام الدورة التدريبية، سيحصل المشاركون على شهادة بالمشاركة.

## الجدول الزمني للدورة التدريبية

تنقسم هذه الدورة التدريبية إلى جزأين (2) وتُعقد في موقعين (2):

الجزء	التواريخ	المدينة	البلد
الجزء 1	10 إلى 14 يوليو 2023	لاهاي	مملكة هولندا
الجزء 2	1 إلى 5 أكتوبر	تونس	الجمهورية التونسية

قد يأخذ جزء شكل الدورة التدريبية التعلم المختلط (جزء عبر الإنترنت وجزء بدون الإنترنت)

إذا تعذر تنظيم الدورة التدريبية في هولندا جراء القيود الدولية المتعلقة بالصحة والسفر فسوف يتم تقديم حل بديل، والذي يمكن أن يأخذ شكل تدريب عبر الإنترنت.

في حالة تنظيم التدريب عبر الإنترنت، نتوقع من المشاركين امتلاك مهارات كمبيوتر جيدة وقدرة كافية على الوصول إلى جهاز كمبيوتر يعمل بنظام تشغيل حديث ولديهم اتصال جيد بالإنترنت (يجب أن يستطيع المشاركون استخدام البرامج Zoom، Word، Powerpoint وغيرها).



### التكاليف الخاصة بالمشاركين من البلدان المدرجة في قائمة لجنة المساعدة الإنمائية لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

- سوف تتحمل الحكومة الهولندية كافة التكاليف ذات الصلة وتشمل السفر الدولي الإقامة والوجبات أثناء أيام التدريب، وكذلك تكاليف التأشيرة والتأمين واختبارات (تحاليل) PCR والرسوم الدراسية.
- في حالة سفر المشارك من مطار دولي خارج بلده الأصلي، فسوف يتحمل المشارك تكاليف الانتقالات المحلية. وسوف يتلقى تعويضًا عن الجزء الدولي من الرحلة.



### عام لجميع المشاركين

- يجب على المشارك تنظيم وعداد تكاليف الانتقال إلى المطار في بلده.
- يتولى المشارك المسؤولية عن تنظيم عملية طلب التأشيرة واختبارات (تحاليل) PCR (فيروس كورونا) في بلده.
- يجب على المشارك اتباع تدابير وتنظيمات السفر الخاصة بالحكومة الهولندية فيما يتعلق بجائحة فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) أثناء سفره إلى هولندا ووصوله إليها وإقامته بها. للحصول على المزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية، تفضل بزيارة موقع الويب:

Coronavirus Covid-19 | Government.nl



### التكاليف في حالة عدم الحضور أو الإلغاء

- في حالة عدم الحضور أو الإلغاء خلال 4 أسابيع قبل بداية الدورة التدريبية، يحق للمنظمة مطالبة جهة عمل المشارك بدفع كافة التكاليف.



### التكاليف الخاصة بالمشاركين من بلدان غير مدرجة في قائمة لجنة المساعدة الإنمائية لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

- يجب أن يقوم المشارك بتنظيم وعداد تكاليف السفر الدولي وتذاكر الطيران والتأشيرة.
- سوف تغطي الحكومة الهولندية تكاليف الإقامة والتأمين واختبارات (تحاليل) PCR والرسوم الدراسية.

### كيفية تقديم الطلب

- آخر موعد للتسجيل هو يوم 24 مارس 2023.
- يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني: [نظرة عامة على الدورات التدريبية لبرنامج Shiraka](#) وتحديد الدورة التدريبية المطلوبة بالنقر فوق الزر "apply" (تقديم).
- [سجل الدخول](#) أو قم بإنشاء حساب باستخدام الزر "[register \(تسجيل\)](#)" لتقديم الطلب.

### معلومات إضافية

[IO@rvo.nl](mailto:IO@rvo.nl) (للأسئلة المتعلقة بالطلب وقاعدة البيانات)

Caspar Wanders – [cwanders@clingendael.org](mailto:cwanders@clingendael.org) (للأسئلة المتعلقة بالدورة التدريبية)

برنامج Shiraka التدريبي هو إحدى مبادرات وزارة الخارجية الهولندية. ويتولى قسم ريادة الأعمال الدولية التابع للوكالة الهولندية تنفيذ برنامج Shiraka التدريبي، بينما تتولى تنظيم دورة التنمية المهنية حول الانتقال الطائفي: التقلُّ من قبل معهد كلينغندال

Ministry of Foreign Affairs  
Rijnstraat 8  
P.O. Box 20061 | 2500 EB  
The Hague, the Netherlands